

DE Bedienungsanleitung

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie diese sorgfältig auf um in Zukunft nachschlagen zu können. Die Abbildungen in diese Bedienungsanleitung dienen nur der Referenz und müssen nicht dem Original entsprechen.

GB Manual

Read these instructions carefully and keep them carefully to be able to look up in the future. The illustrations in this manual are for reference only and do not necessarily match the original.

FR Manuel

Lisez attentivement ces instructions et de les conserver soigneusement pour être en mesure de retrouver à l'avenir. Les illustrations de ce manuel sont fournies à titre indicatif et ne correspondent pas nécessairement à l'original.

NL Gebruiksaanwijzing

Lees deze instructies aandachtig en zorgvuldig bewaar ze in staat zijn om omhoog te kijken in de toekomst. De afbeeldingen in deze handleiding zijn alleen ter referentie en niet noodzakelijkerwijs overeenkomen met de oorspronkelijke.

ES Usuario

Lea atentamente estas instrucciones y guárdelas cuidadosamente para ser capaz de buscar en el futuro. Las ilustraciones de este manual son sólo de referencia y pueden no coincidir con el original.

PL Instrukcja

Uważnie przeczytać instrukcję i zachować je starannie, aby móc patrzeć w przyszłość. Ilustracje w tej instrukcji są wyłącznie w celach informacyjnych i nie muszą odpowiadać oryginałowi.

IT Utente

Leggere attentamente queste istruzioni e di conservarle con cura per essere in grado di cercare in futuro. Le illustrazioni contenute in questo manuale sono solo di riferimento e non corrispondono necessariamente l'originale.

DE Eigenschaften

- Voller Funktionsumfang: Vorwärts, Rückwärts, links, rechts und stop.
- Vorder- und Hinterradfederung.
- Luftgefüllte Reifen.

GB Properties

- Full function: forward, backward, left, right and stop.
- Front and rear suspension.
- Air-filled tires.

FR Propriétés

- Fonction complète: avant, arrière, gauche, droite et s'arrête.
- Suspension avant et arrière.
- Pneus remplis d'air.

NL Eigenschappen

- Volledige functie: vooruit, achteruit, links, rechts en stop.
- Voor-en achtervering.
- Luchtgepulde banden.

ES Propiedades

- Función completa: adelante, atrás, izquierda, derecha y detenerse.
- Suspensión delantera y trasera.
- Neumáticos de aire.

PL Właściwości

- Pełna funkcja: do przodu, do tyłu, w lewo, w prawo i zatrzymać.
- Przednie i tylne zawieszenie.
- Wypełnione powietrzem opony.

IT Proprietà

- Funzione completa: avanti, indietro, a sinistra, a destra e fermarsi.
- Sospensioni anteriori e posteriori.
- Pneumatici pieni d'aria.

DE Ladevorgang

- Verbinden Sie den Akku mit dem mitgelieferten Netzteil.

R/C R250 / R260 / R270 / R280

- Schließen Sie nun das Netzteil mit dem Akku an eine 230V Steckdose an.
- Eine volle Akkuladung benötigt zwischen 3 und 4 Stunden.
- Nachdem Ladevorgang entfernen Sie das Netzteil von der Steckdose und trennen Sie die Verbindung zwischen Akku und Ladegerät.

GB **Charging**

- Connect the battery with the included AC adapter.
- Now connect the power supply to the battery to a 230V outlet.
- A full battery charge takes between 3 and 4 hours.
- After charging, remove the AC adapter from the wall outlet and disconnect the connection between the battery and charger.

FR **Charge**

- Connecter la batterie avec l'adaptateur secteur fourni.
- Maintenant, connecter l'alimentation de la batterie à une sortie 230.
- Une charge complète de la batterie prend entre 3 et 4 heures.
- Après la charge, débranchez l'adaptateur de la prise murale et débranchez la connexion entre la batterie et le chargeur.

NL **Opladen**

- Verbind de batterij met de bijgeleverde adapter.
- Sluit nu de voeding aan op de batterij op een 230V-stopcontact.
- Een volledig opgeladen batterij duurt tussen de 3 en 4 uur.
- Na het opladen, verwijdert u de AC-adapter uit het stopcontact te halen en de verbinding tussen de accu en lader.

ES **Carga**

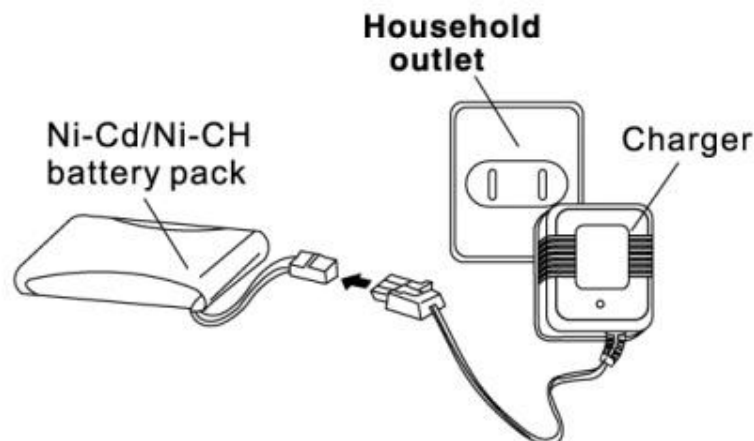
- Conectar la batería con el adaptador AC incluido.
- Ahora conecte la fuente de alimentación a la batería a una toma de 230V.
- Una carga completa de la batería tarda entre 3 y 4 horas.
- A continuación, retire el adaptador de CA de la toma de corriente y desconecte la conexión entre la batería y el cargador.

PL **Ładowanie**

- Podłącz baterii przy użyciu dołączonego zasilacza sieciowego.
- Teraz podłączyć zasilanie akumulatora do gniazdka 230V.
- Pełne ładowanie baterii trwa od 3 do 4 godzin.
- Następnie należy wyjąć zasilacz z gniazdka elektrycznego i odłączyć połączenie pomiędzy akumulatorem i ładowarką.

IT **Ricarica**

- Collegare la batteria con l'adattatore AC incluso.
- Ora collegare l'alimentatore per la batteria ad una presa 230V.
- Una carica completa della batteria dura tra 3 e 4 ore.
- Dopo la carica, rimuovere l'adattatore CA dalla presa a muro e scollegare il collegamento tra la batteria e il caricabatterie.



DE Sicherheitshinweise

- Laden Sie den Akku nicht unmittelbar nach der Benutzung. Lassen Sie ihn vorher abkühlen.
- Schließen Sie das Modell, den Akku, die Batterien oder die Fernbedienung nicht kurz.
- Nutzen Sie das mitgelieferte Netzteil nur in Kombination mit dem mitgelieferten Akku.
- Halten Sie das Netzteil und Akku fern von Kleinkindern.
- Halten Sie Batterien, Akkus und Netzteil fern von Feuer bzw. großen Wärmequellen. Ebenfalls sollten Sie Komponenten fern von Feuchtigkeit halten.
- Das Netzteil wird während des Ladevorganges warm. Decken Sie das Netzteil nicht ab.
- Achten Sie beim Einlegen des Akkus stets auf die korrekte Polarität.
- Beobachten Sie den Ladevorgang stets.

GB Safety

- Do not charge the battery immediately after use. Let it cool down before.
- Do not short the model, the battery, the battery or the remote control.
- Use the supplied AC adapter only in combination with the supplied battery.
- Keep the AC adapter and battery away from small children.
- Keep batteries, rechargeable batteries and power adapter away from fire or great heat sources. You should also keep away from moisture components.
- The power supply unit heats up during charging. Do not cover the AC adapter.
- When inserting the battery, attach the correct polarity.
- Always monitor the charging process.

FR Sécurité

- Ne pas charger la batterie immédiatement après usage. Laissez-le refroidir avant.
- Ne court le modèle, la batterie, la batterie ou de la télécommande.
- Utilisez l'adaptateur secteur fourni uniquement en combinaison avec la batterie fournie.
- Gardez l'adaptateur secteur et la batterie hors de portée des enfants.
- Gardez les piles, piles rechargeables et l'adaptateur secteur éloigné du feu ou de grandes sources de chaleur. Vous devez également tenir à l'écart des composants de l'humidité.
- L'unité d'alimentation se réchauffe pendant la charge. Ne couvrez pas l'adaptateur secteur.
- Lorsque vous insérez la batterie, fixez la polarité.
- Toujours surveiller le processus de charge.

NL Veiligheid

- Laad de batterij niet opgeladen onmiddellijk na gebruik. Laat het voordat afkoelen.
- Niet kort het model, de batterij, de accu of op de afstandsbediening.
- Gebruik de bijgeleverde adapter alleen in combinatie met de meegeleverde accu.
- Houd de netadapter en de batterij uit de buurt van kleine kinderen.
- Houd batterijen, oplaadbare batterijen en netadapter uit de buurt van vuur of grote hitte bronnen. Je moet ook weg te houden van vocht onderdelen.
- De netadapter wordt warm tijdens het opladen. Bedek de netadapter.
- Bij het plaatsen van de accu, sluit de juiste polariteit.
- Let altijd op het laadproces.

ES Seguridad

- No cargue la batería inmediatamente después de su uso. Deje que se enfríe antes.
- No provoque el modelo, la batería, la batería o el control remoto.
- Utilice el adaptador de CA suministrado sólo en combinación con la batería suministrada.
- Mantenga el adaptador de CA y la batería lejos de los niños pequeños.
- Mantenga las pilas, baterías recargables y adaptador de corriente lejos del fuego o grandes fuentes de calor. También debe mantenerse alejado de los componentes de humedad.
- La fuente de alimentación se calienta durante la carga. No cubra el adaptador de CA.
- Al insertar la batería, coloque la polaridad correcta.
- Siempre supervisar el proceso de carga.

PL Bezpieczeństwo

- Nie należy ładować baterii bezpośrednio po użyciu. Niech ostygnie.
- Nie krótki model, baterii, akumulatora lub pilota zdalnego sterowania.
- Korzystanie z zasilacza sieciowego tylko w połączeniu z dostarczonym akumulatorem.
- Trzymaj zasilacz i baterię z dala od matych dzieci.

- Trzymaj baterie, akumulatory i zasilacz z dala od ognia i wielkich źródeł ciepła. Należy również trzymać z dala od elementów wilgoci.
- Ładowarka nagrzewa się podczas ładowania. Nie należy przykrywać zasilacza.
- Po włożeniu baterii, załóż właściwą polaryzację.
- Zawsze monitoruje proces ładowania.

IT Sicurezza

- Non caricare la batteria immediatamente dopo l'uso. Lasciate raffreddare prima.
- Non cortocircuitare il modello, la batteria, la batteria o il telecomando.
- Utilizzare l'adattatore CA in dotazione solo in combinazione con la batteria in dotazione.
- Tenere l'adattatore CA e la batteria lontano dalla portata dei bambini.
- Tenere le batterie, batterie ricaricabili e adattatore di alimentazione lontano da fuoco o fonti di calore grandi. Si deve anche tenere lontano da componenti di umidità.
- L'alimentatore si riscalda durante la carica. Non coprire l'adattatore CA.
- Quando si inserisce la batteria, collegare la polarità corretta.
- Monitorare sempre il processo di carica.

DE Vorbereitung

- Führen Sie den Antennenschlauch über die Kabelantenne am Modell. Machen Sie dies sehr vorsichtig um die Antenne nicht zu beschädigen.
- Nun verbinden Sie die Antenne mit der Fernbedienung. Drehen Sie diese im Uhrzeigersinn in die dafür vorgesehene Öffnung.
- Anschließend öffnen Sie die Batteriefachabdeckung und legen nun 1x 9V Blockbatterie in die Fernbedienung ein. Achten Sie hierbei auf die korrekte Polarität.
- Öffnen Sie nun an der Unterseite des Modells die Abdeckung und verbinden Sie den Akku mit dem Anschluss. Achten Sie auch hierbei auf die korrekte Polarität. Schließen Sie nun die das Batteriefach erneut.

GB Preparing

- Run the antenna tube over the cable antenna to the model. Make very careful not to damage the antenna so.
- Now connect the antenna to the remote control. Turn it in the clockwise direction into the opening provided.
- Then, open the battery cover and then put 1x 9V battery in the remote control. Pay attention to the correct polarity.
- Now open at the bottom of the model, the cover and connect the battery to the connector. Please also attention to the correct polarity. Now close the the battery compartment again.

FR état de préparation

- Exécuter le tube d'antenne sur l'antenne de câble au modèle. Faire très attention à ne pas endommager l'antenne ainsi.
- Maintenant, connectez l'antenne à la télécommande. Tournez-le dans le sens horaire dans l'ouverture prévue.
- Ensuite, ouvrez le couvercle de la batterie et ensuite mettre 1x pile 9V dans la télécommande. Faites attention à la polarité.
- Maintenant, ouverte vers le bas du modèle, le couvercle et connecter la batterie au connecteur. S'il vous plaît également attention à la polarité. Maintenant refermer le compartiment de la batterie.

NL Bereidheid

- Voer de antenne buis over de kabel antenne aan het model. Maak heel voorzichtig dat u de antenne zo beschadigen.
- Sluit nu de antenne aan op de afstandsbediening. Draai het met de klok mee in de opening ingevoerd.
- Vervolgens opent u het batterijklepje en zet dan 1x 9V batterij in de afstandsbediening. Let op de juiste polariteit.
- Nu opent zich onder het model, het deksel en sluit de batterij aan de connector. Geef ook aandacht aan de juiste polariteit. Sluit nu het het batterijvak weer.

ES Preparación

- Ejecute el tubo de la antena sobre el cable de antena al modelo. Hacer mucho cuidado de no dañar la antena de forma.

R/C
R250 / R260 / R270 / R280

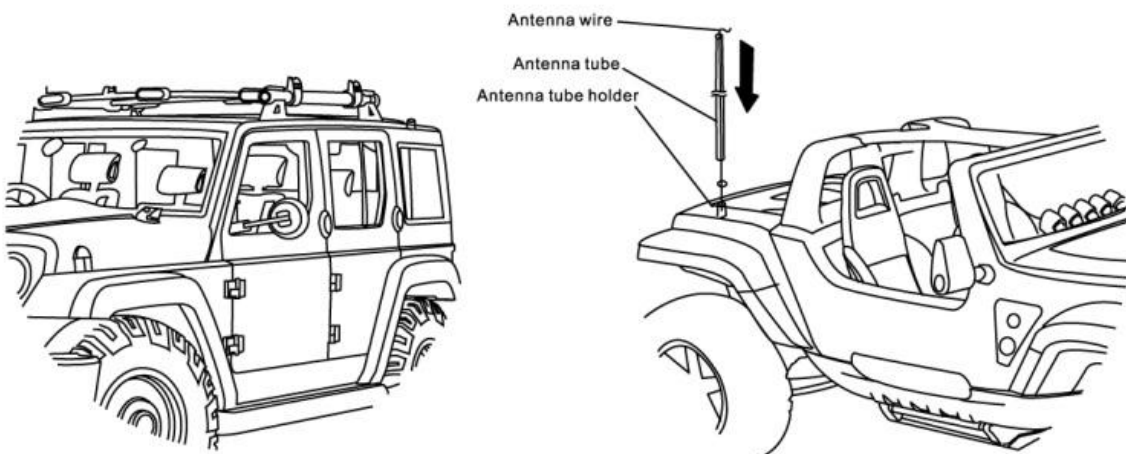
- Ahora conectar la antena al mando a distancia. Girar en la dirección de las agujas del reloj en la abertura prevista.
- A continuación, abra la cubierta de la batería y luego poner 1x pila de 9V en el control remoto. Preste atención a la polaridad correcta.
- Ahora abre en la parte inferior del modelo, la cubierta y conectar la batería al conector. Tenga también en cuenta la polaridad correcta. Ahora cierra el compartimento de la batería.

PL Gotowość

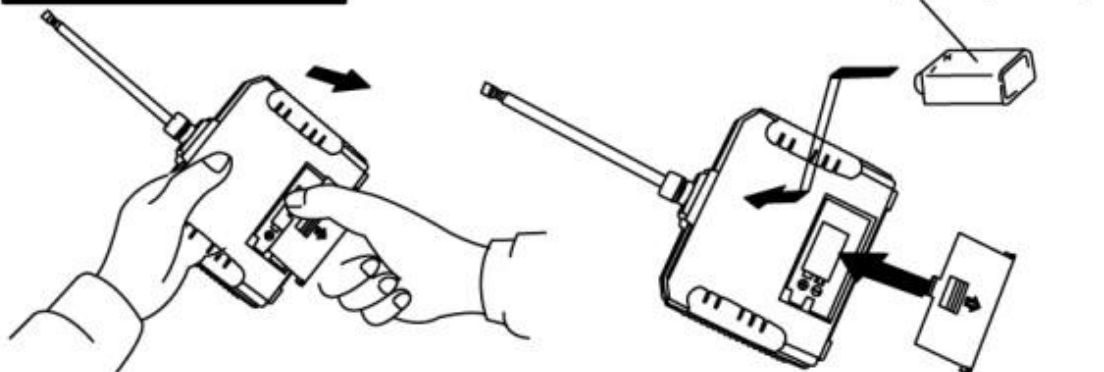
- Uruchom rurkę anteny przez kabel antenowy do tego modelu. Należy bardzo uważać, aby nie uszkodzić anteny tak.
- Teraz podłącz antenę do pilota. Przesunąć ją w kierunku ruchu wskazówek zegara w odpowiedni otwór.
- Następnie otworzyć pokrywę baterii, a następnie umieścić 1x 9V baterii w pilocie. Należy zwrócić uwagę na prawidłową polaryzację.
- Teraz otwórz w dolnej części modelu, okładki i podłączyć baterię do gniazda. Zwróć również uwagę na właściwą polaryzację. Teraz zamknij komorę baterii ponownie.

IT Preparazione

- Eseguire il tubo antenna sopra il cavo antenna al modello. Fai molta attenzione a non danneggiare l'antenna così.
- Ora collegare l'antenna al telecomando. Ruotarla in senso orario nell'apposita apertura.
- Quindi, aprire il coperchio della batteria e poi mettere 1x batteria da 9V nel telecomando. Fare attenzione alla corretta polarità.
- Ora aperto nella parte inferiore del modello, il coperchio e collegare la batteria al connettore. Si prega inoltre di attenzione alla corretta polarità. Ora richiudere il vano batterie.

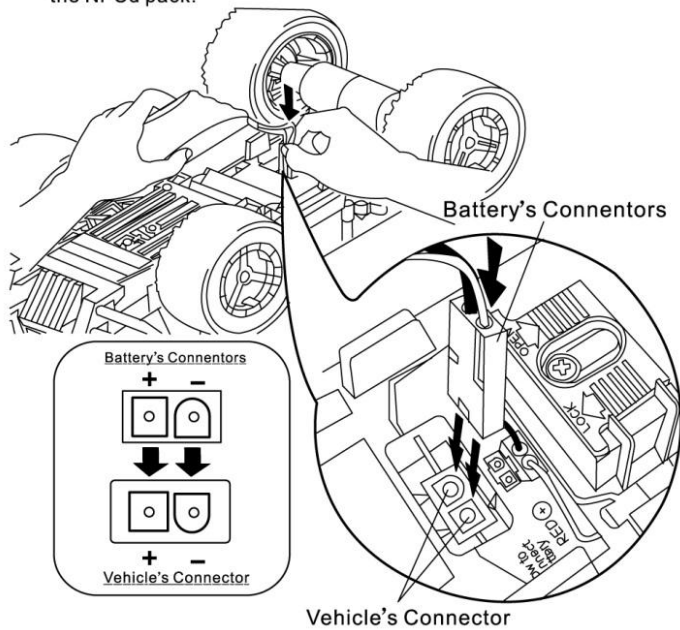


Transmitter

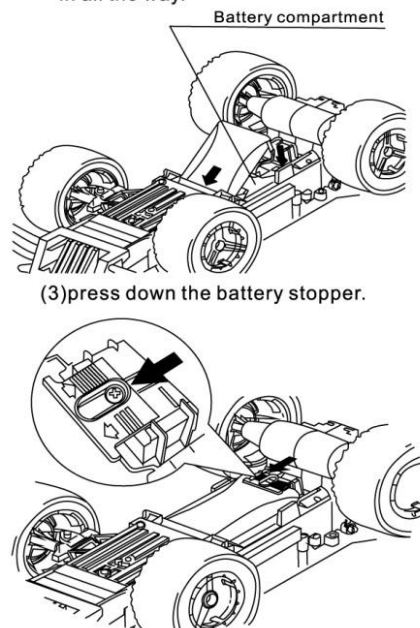


R/C R250 / R260 / R270 / R280

(1) Join the connectors of the vehicle and the Ni-Cd pack.



(2) Fix the battery case into the battery compartment of your vehicle and push in all the way.



(3) press down the battery stopper.

* Connect the battery's connector to the vehicle's connector properly as shown.

DE Erstinbetriebnahme

- Ziehen Sie die Antenne an der Fernbedienung aus.
- Schalten Sie die Fernbedienung ein, indem Sie den linken Hebel nach oben schieben. Nun leuchtet die Statusleuchte der Fernbedienung auf.
- Nun schalten Sie das Modell ein.

GB Initial

- Pull out the antenna on the remote control.
- Turn on the remote control by pushing the left lever up. Now, the status light on the remote lights.
- Now turn on the model.

FR Premier

- Tirez sur l'antenne de la télécommande.
- Mettez la télécommande en appuyant sur le levier gauche vers le haut. Maintenant, le voyant d'état sur les lumières éteintes.
- Maintenant, tournez le modèle.

NL Eerste

- Trek de antenne van de afstandsbediening.
- Schakel de afstandsbediening door op de linker hendel omhoog. Nu, het statuslampje op de afstandsbediening lichten.
- Draai nu op het model.

ES Inicial

- Tire de la antena en el mando a distancia.
- Encienda el control remoto empujando la palanca izquierda hacia arriba. Ahora, la luz de estado de las luces remotas.
- Ahora en el modelo.

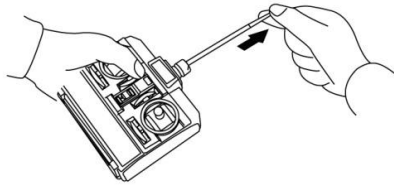
PL Początkowy

- Wyciągnij antenę na pilocie zdalnego sterowania.
- Włączyć pilota naciskając lewy uchwyt do góry. Teraz, wskaźnik stanu na odległych światel.
- Teraz kolej na modelu.

IT Iniziale

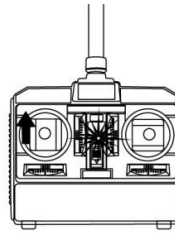
- Estrarre l'antenna del telecomando.
- Accendere il telecomando premendo la leva sinistra in su. Ora, la spia di stato del telecomando si illumina.
- Ora girare sul modello.

R/C R250 / R260 / R270 / R280

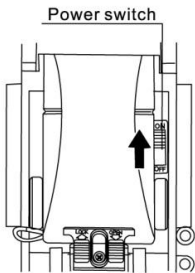


(1) Extend the transmitter antenna.

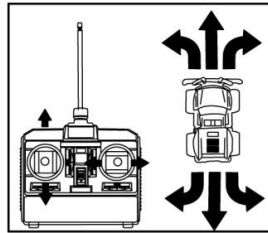
You can control the vehicle at a longer distance by holding the transmitter higher with the antenna straight up.



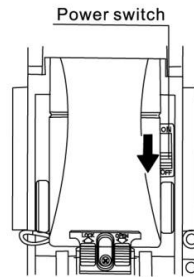
(2) Turn on the transmitter by operating the control stick. (The power indicator will light up.)



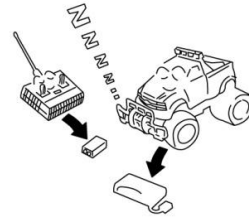
(3) Turn ON the power switch of the vehicle.



(4) Start operation.



(5) Turn OFF the vehicle after playing.



(6) To prevent damage from battery leakage, remove all the batteries from transmitter and vehicle after playing.

DE Trimmung

Sollte das Modell nicht korrekt geradeaus fahren nutzen Sie bitte die Trimmung unterhalb des Modells um dies auszugleichen.

GB Trim

If the model is not straight up properly please use the trim below the model to compensate for this.

FR Coupez

Si le modèle n'est pas en ligne droite jusqu'à correctement s'il vous plaît utiliser la garniture sous le modèle pour compenser cela.

NL Trimmen

Als het model is niet recht omhoog goed te gebruiken de trim onder het model om dit te compenseren behagen.

ES Recortar

Si el modelo no es directamente hacia arriba por favor utiliza adecuadamente el ajuste a continuación el modelo para compensar esto.

PL Trym

Jeśli model nie jest prosto prawidłowo skorzystaj wykończenia poniżej modelu to zrekompensować.

IT Trim

Se il modello non è verso l'alto si prega di utilizzare correttamente l'assetto di seguito il modello per compensare questo.

TO ADJUST STEERING ALIGNMENT

Adjust the steering alignment when the vehicle does not run straight forward.

Turn the steering alignment lever towards "L" if the vehicle runs towards right. Turn the steering alignment lever towards "R" if the vehicle runs towards left.

